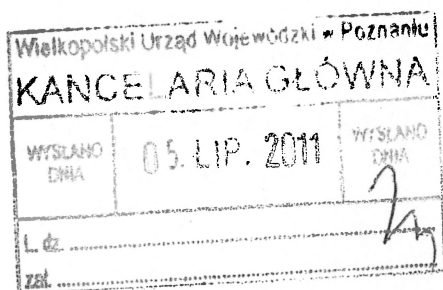




Poznań, ..... 04 LIP. 2011

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN.II-3.431-32/11



Pani

Anna Stencel

ul. M. Skłodowskiej-Curie 19

64-600 Oborniki

#### Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego<sup>1</sup> skontrolowano w dniu 3 czerwca 2011 r. Pani działalność jako tłumacza przysięgłego języka angielskiego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach, o których mowa w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, w okresie od 1 stycznia 2008 do 31 grudnia 2010 r.

W związku z tą kontrolą przekazuję Pani niniejsze wystąpienie pokontrolne.

W wyniku kontroli ustalono, co następuje.

W toku kontroli stwierdzono, że prowadzone przez Panią repertorium w formie elektronicznej zawiera wszystkie rubryki zgodnie z przepisami art. 17 ust. 2 ustawy.

W kontrolowanym okresie odnotowano w repertorium 1050 zleceń, w tym jedno tłumaczenie wykonane na rzecz podmiotu określonego w art. 15 ustawy. W repertorium nie podano informacji, że powyższe tłumaczenie zostało dokonane zarówno na j. angielski jak i z tego języka oraz wpisano kwotę netto, co utrudnia ocenę zgodności pobranego wynagrodzenia określonego w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy, ze stawkami określonymi w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.

<sup>2</sup> Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.

Biorąc powyższe pod uwagę wnoszę o dokonywanie w repertorium wszystkich niezbędnych wpisów.

Oczekuję przedstawienia przez Panią, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o realizacji powyższych zaleceń.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

*Piotr Florek*

Kierownik  
Oddziału Kontroli  
*Agnieszka Krusowska*

Stary Specjalista  
*Damian Nowakowski*

Kierownik  
Oddziału Prawnego  
*Lech Jundaczyk*  
radca prawny